

# Prestations pour les compagnies d'assurance

La précision, l'intelligibilité et la sécurité juridique sont essentielles dans le monde de l'assurance. Apostroph épaule les compagnies d'assurance avec un savoir-faire spécifique à la branche et une assurance qualité fiable.

## Nos prestations en un coup d'œil :

- traduction spécialisée ;
- traduction basée sur l'IA avec/sans post-édition ;
- assurance qualité ;
- content writing et copywriting ;
- relecture et correction ;
- interprétation ;
- conseil pour le développement de processus en matière de langue et de contenu.



« Notre Centre de compétences linguistiques apprécie la collaboration avec l'équipe d'Apostroph. Il s'agit d'un véritable partenariat avec des experts professionnels qui savent de quoi ils parlent, comme nous ! »

**Susi Hasanovic**

Responsable Centre de compétences linguistiques, La Vaudoise

### Entreprise

Fondée en 1994  
160 employé·e·s  
100 langues  
> 2000 linguistes  
> 5000 client·e·s

### Avantages

- Expert·e·s en langues à l'interne
- Équipe de développement interne
- Technologies de traduction les plus récentes
- Solutions d'entreprise individuelles
- Conseil compétent

### Sécurité

Une discrétion absolue et une sécurité maximale de vos données confidentielles grâce à la souveraineté des données Suisse et à des processus certifiés ISO 27001.



## Exemples de domaines et types de texte que nous traitons :

- conditions d'assurance (CGA), polices et documents contractuels ;
- avis de sinistre, expertises et décomptes de prestations ;
- descriptions de produits et fiches d'information ;
- rapports et documentations internes ;
- documents de compliance et réglementaires ;
- communication à la clientèle et textes marketing ;
- contenus de site Internet et de portail ;
- modules de formation, communications internes et contenus d'e-learning.



## La branche de l'assurance fait confiance à Apostroph

Avec nous, vous profitez :

- de plus de 30 ans d'expérience dans des textes exigeants issus du monde de l'assurance et de la finance ;
- d'une sécurité de l'information certifiée selon ISO 27001 ;
- de processus certifiés selon ISO 9001, ISO 17100 et ISO 18587 ;
- d'un stockage des données sur des serveurs suisses et d'un cryptage SSL ;
- de traductrices et traducteurs attitrés et spécialisés dans le domaine ;
- du principe du double ou du triple contrôle réalisé par un·e deuxième spécialiste ;
- du respect de votre Corporate Wording et d'une cohérence textuelle basée sur la technologie ;
- d'une efficacité en termes de temps et de coûts pour les rapports récurrents ;
- d'une utilisation sûre de l'IA si souhaité (pas de fuite de données sensibles) ;
- de flux de travail optimisés grâce à des solutions technologiques de pointe ;
- d'un traitement simple des mandats via le portail [myAPOSTROPH](#).

Nous vous garantissons ainsi en permanence un service de premier ordre, un haut niveau de compétence en 100 langues ainsi que des temps de réaction courts et un respect absolu des délais.

### Entreprise

Apostroph Group est la prestataire de services linguistiques leader de la région DACH (Allemagne, Autriche et Suisse). Le groupe rassemble 10 agences situées en Suisse et en Allemagne. Aujourd'hui, plus de 5000 entreprises et institutions font confiance à Apostroph et à ses expert·e·s. Avec ses 160 collaboratrices et collaborateurs, dont 40 linguistes, et plus de 2000 traductrices et traducteurs spécialisés et certifiés, Apostroph propose des services linguistiques dans toutes les disciplines et dans plus de 100 langues à tous les secteurs, offrant un service sur mesure pour les marchés locaux. Une expérience de longue date en technologie linguistique et en numérisation des processus ainsi que l'interaction ciblée entre l'humain et la machine sont gage de qualité et d'efficacité chez Apostroph.

En tant que prestataire de services linguistiques expérimentée pour la branche de l'assurance, nous vous accompagnons de manière fiable tout en répondant à des exigences complexes – avec précision, sécurité et dans un esprit de partenariat.

Jessica Krüger et l'équipe Customer Success se tiennent également volontiers à votre disposition en cas de questions ou pour des renseignements supplémentaires.

Jessica Krüger  
Directrice Apostroph Lausanne

+41 21 643 77 99  
[sales@apostrophgroup.ch](mailto:sales@apostrophgroup.ch)

